



LUMIAL

When light meets aluminum

When light meets aluminum



A.A.G.

STUCCHI

ideas are made of light

Ausgabe Oktober 2016

October 2016 Edition





**WILLKOMMEN IN
DER WELT LUMIAL.**

*WELCOME TO
LUMIAL WORLD.*



Licht und Aluminium werden eins.

When aluminum and light become one.

Schon immer steht Licht im Zentrum unseres Daseins. Mit 70 Jahren Erfahrung in der Beleuchtungsbranche zählen wir zu den historischen Unternehmen des Sektors, und im Lauf der Jahrzehnte haben wir die Qualität des Service zu einer unserer Stärken ausgebaut.

LUMIAL repräsentiert die Umsetzung dieser Spitzenleistung, die zusammen mit unseren Kompetenzen in der Projektarbeit und der Beleuchtungstechnik für die Herstellung von Produkten aus stranggepresstem Aluminium eingesetzt wird, wobei dies stets im Rahmen unseres Referenzmarktes erfolgt: die Beleuchtung.

Die LUMIAL Produktreihe ist das Ergebnis leistungsfähiger Synergien innerhalb der GRUPPOSTUCCHI, welche die Expertise von A.A.G. Stucchi in puncto Beleuchtung auf der einen und die Kompetenzen von PFA auf der anderen Seite zu kombinieren vermögen, sowohl zum Strangpressen von Alu-Profilen als auch zur Ausführung zahlreicher mechanischer Bearbeitungen.

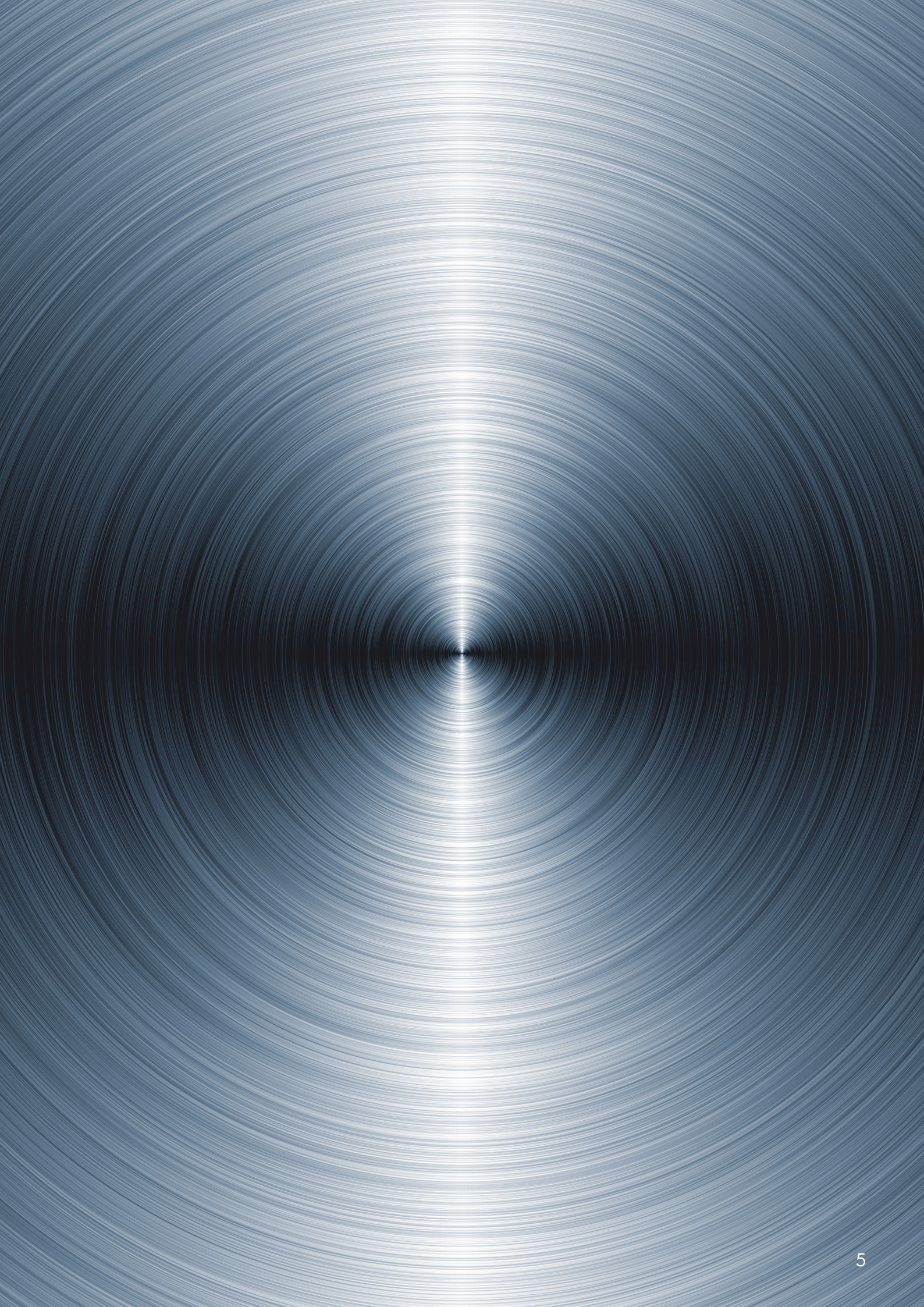
Jedes LUMIAL Produkt wird auf Grundlage der Anforderungen des jeweiligen Kunden und eines spezifischen Projekts gefertigt; die jeweils projektbezogene Realisierung wird in jeder Phase von A.A.G. Stucchi geleitet, d.h. von der Analyse der Durchführbarkeit bis hin zur Lieferung des fertigen Produkts.

Light has always been the center of our world. With 70 years of experience in the world of illumination we have secured our place in this market. In these decades our quality and service have become one of our strong points.

LUMIAL represents the cumulation of this excellence. Our design and illuminating engineering competencies have now been applied to the manufacturing of aluminum extrusions.

The LUMIAL range is the result of strong synergies inside GRUPPOSTUCCHI: it combines the expertise in the world of lighting of A.A.G. Stucchi and the competencies of PFA as an extruder of aluminum profiles and its various finishing processes.

Each LUMIAL product is created based on the needs of the single client. The individual projects are entirely managed by A.A.G. Stucchi, from the feasibility analysis to the delivery of the end product.



ALUMINIUM UND BELEUCHTUNG. EINE WAHLVERWANDTSCHAFT.

ALUMINUM AND LIGHTING. AN ELECTIVE AFFINITY.

In den letzten Jahren hat sich Aluminium als Rohstoff in verschiedenen Anwendungsbereichen, in denen es zuvor nicht als Option in Frage kam, zunehmend durchgesetzt; die Beleuchtung ist einer davon. Die steigende Nachfrage nach Aluminium ist seinen Eigenschaften zu verdanken; es zeichnet sich durch Vielseitigkeit und Anpassungsfähigkeit aus und kann ideal zur Fertigung von Strukturen und für moderne Kreationen eingesetzt werden.

LUMIAL ist das Ergebnis dieser phantastischen Potenzialitäten und der Verwendung des Werkstoffs Aluminium in der Beleuchtungstechnik; dies erfolgt auf einem Service- und Qualitätsniveau, wie es nur von A.A.G. Stucchi gewährleistet werden kann.

Recently aluminum has been used as a raw material in different application where it hadn't previously been considered an option; lighting is one of them. Its increasing use is due to the intrinsic characteristics that make it extremely versatile and suitable for creating complex structures and creations. LUMIAL was created to explore this potential and to bring the use of aluminum into illuminating engineering at the highest levels of service and quality as only A.A.G. Stucchi can do.

DIE VORTEILE VON ALUMINIUM IN DER BELEUCHTUNGSBRANCHE THE ADVANTAGES OF ALUMINUM FOR THE WORLD OF ILLUMINATION

1. VORKOMMEN/ AVAILABILITY

Aluminium wird aus dem Aluminiumerz Bauxit gewonnen, das in der Natur sehr stark verbreitet ist und ca. 8% der Erdoberfläche bildet.

Aluminum is one of the most abundant elements in nature. In fact bauxite, the mineral from which it is extracted, constitutes approximately 8% of the Earth's surface.

2. RECYCLFÄHIGKEIT/ RECYCLABILITY

Aluminium kann zu 100% und unzählige Mal recycelt werden, ohne dass es seine ursprünglichen Eigenschaften verliert, die auch nach zahlreichen Recyclings unverändert bleiben.

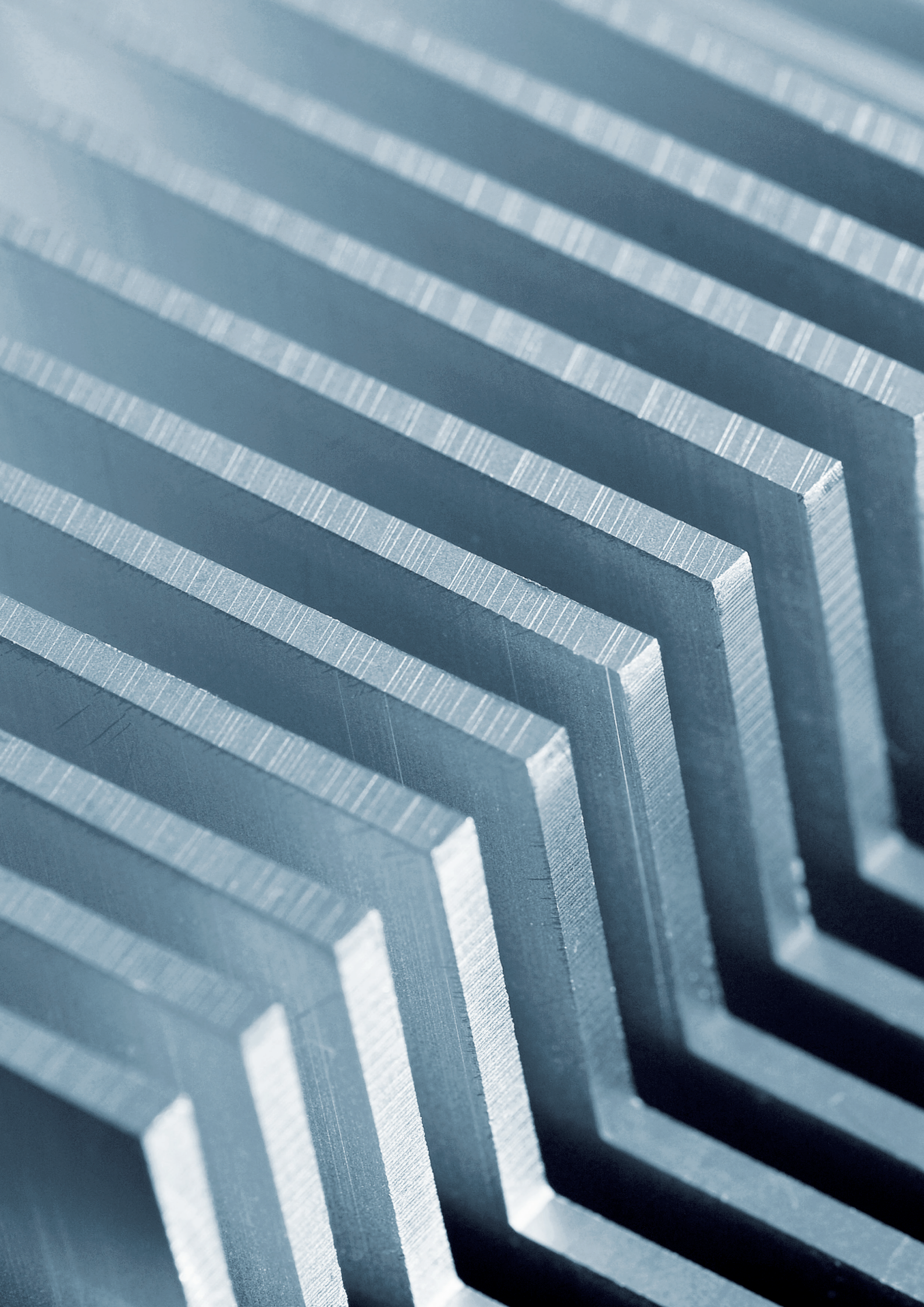
Aluminum can be 100% recycled an infinite number of times without losing its original properties.

3. GERINGES GEWICHT/ LIGHTNESS

Aluminium ist eines der wenigen Materialien, die hervorragende mechanische Leistungen mit geringem Gewicht vereinen. Bei gleichem Volumen liegt das Gewicht von Aluminium bei etwa 1/3 von Kupfer oder Stahl. Dies erlaubt die Erstellung von robusten und widerstandsfähigen Strukturen, die jedoch gleichzeitig leicht und handlich sind.

Aluminum, like few other materials, combines great mechanical performance with a light weight. Their volume being equal, aluminum weighs roughly 1/3 of copper and steel. This allows for structures that are very robust and strong yet light weight.





4. WÄRMELEITFÄHIGKEIT / CONDUCTIVITY

Aluminium verfügt über eine hohe Wärmeleitfähigkeit, durch die eine bemerkenswerte Wärmedispersion ermöglicht wird. Dadurch bietet es sich insbesondere für die Herstellung von Kühlkörpern an, aber auch von Leuchtgehäusen, die eine doppelte Funktion erfüllen können.

Aluminum has a high thermal conductivity which gives it great heat dissipation properties.

This makes it particularly suitable for the construction of not only heat sinks but also for luminaire bodies.

5. VIELSEITIGKEIT / VERSATILITY

Äußerst vielseitig und gefügig bietet Aluminium ein Maximum an Raum und Möglichkeiten für Projekte und Kreativität. Es ist ein Metall, das dazu auserwählt scheint, stets neue Lichtformen zu kreieren.

Extremely versatile and ductile, aluminum provides a blank canvas for planning and creativity. This metal seems to be born to create forever novel light-weight shapes and forms.

6. ÄSTHETIK / APPEARANCE

Aluminium vereint bemerkenswerte Leistungen mit außergewöhnlichen ästhetischen Qualitäten, die praktisch in jedem Bereich sehr geschätzt werden. Es ist angenehm sowohl in der haptischen als auch in der visuellen Wahrnehmung und farblich dem hell-silbernen Spektrum zuzuordnen, das die Reinheit der Formen hervorzuheben vermag. Es zeigt sich elegant und nüchtern und vermittelt gleichzeitig ein Gefühl moderner Technologie und Qualität. Darüber hinaus kann es optimal reflektierend eingesetzt werden, sodass das Licht seine Stärke voll entfalten kann; somit werden die Dispersion der Helligkeit und der Energieverbrauch reduziert.

Aluminum combines great performance with exceptional aesthetic qualities. Pleasant to the touch and to the eye, it is characterized by a light silver color able to exalt the purity of shapes, resulting in a stylish and elegant form. It provides a High Tech look and one of quality. The high reflective properties of Aluminum make it a natural choice for luminaires. It allows for a design to focus and distribute the light with the utmost efficiency, resulting in the reduction of energy.

7. FINISHS / FINISHINGS

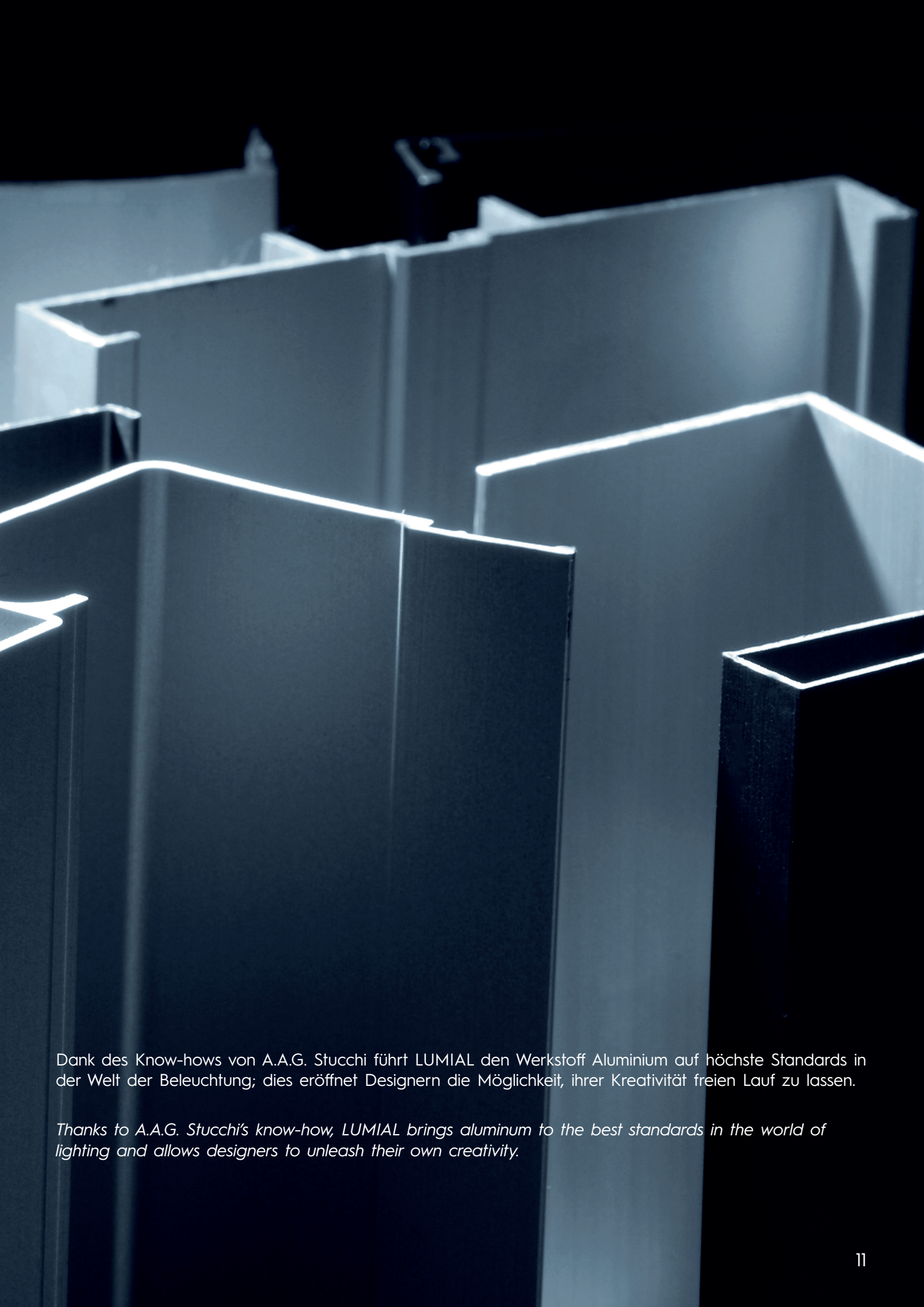
Aluminium bietet zahlreiche Möglichkeiten der individuellen Gestaltung des fertigen Produkts: anodische Oxidation, Pulver- und Flüssiglackierung, Sandstrahlen, Bürsten, Trommelpolieren, Polieren, Blankschleifen usw.. Ein komplettes Angebot an Lösungen, um Ihren Ideen ästhetisch den letzten Schliff zu geben.

Aluminum offers a great number of possibilities in terms of finish; oxidation, liquid and powder coating, sandblasting, brushing, tumbling, polishing, brightening, etc. A complete range of solutions to give the final, aesthetic touch to your ideas.



**MIT LUMIAL NEHMEN IHRE
LICHTIDEEN GESTALT AN.**

*LUMIAL GIVES SHAPE TO YOUR
LIGHTING IDEAS.*



Dank des Know-hows von A.A.G. Stucchi führt LUMIAL den Werkstoff Aluminium auf höchste Standards in der Welt der Beleuchtung; dies eröffnet Designern die Möglichkeit, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Thanks to A.A.G. Stucchi's know-how, LUMIAL brings aluminum to the best standards in the world of lighting and allows designers to unleash their own creativity.

Einige Ideen, die dank Aluminium Form und Gestalt angenommen haben.

Some ideas that took shape thanks to aluminum.

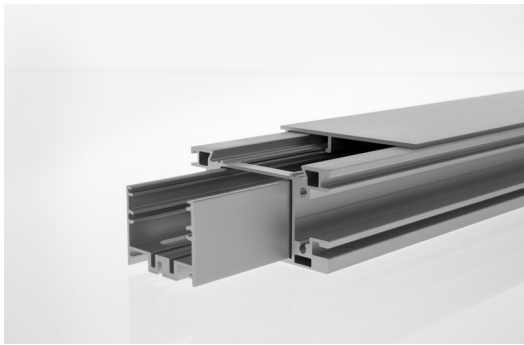
CASE HISTORY I: OUTDOOR-ANWENDUNG / CASE HISTORY I: OUTDOOR APPLICATION

Art/Typ des fertigen Produkts: lineares Licht für industrielle Beleuchtung.

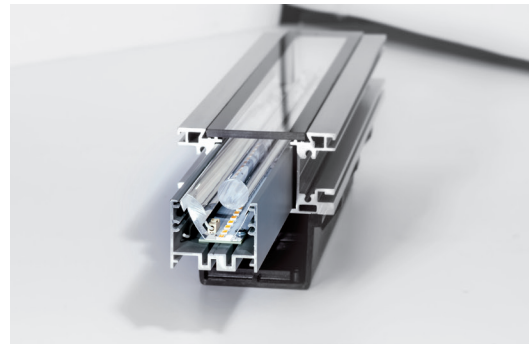
Type of end product: linear light for industrial lighting.

Projekt: Realisierung des Leuchtgehäuses aus stranggepresstem Profil durch Schleifen, Bürsten, anodische Oxidation und Anbringen eines inneren Laufwagens für die Installation der Optiken.

Project: luminaire with an extruded profil finished with grinding, brushing, anodic oxidation, and attached internal gear tray for the installation of the optics.



Produkt A.A.G. Stucchi
A.A.G. Stucchi product



Fertiges Produkt
Final product



Fertige Anwendung / *Final application*

Art/Typ des fertigen Produkts: Architekturbeleuchtung.

Type of end product: architectural lighting.

Projekt: Realisierung des sowohl runden als auch rechteckigen Leuchtengehäuses aus stranggepresstem Profil mit verschiedenen Oberflächenfinishes.

Project: luminaire body of both round and rectangular forms obtained from the extruded profile with various surface finishings.



Produkt A.A.G. Stucchi
A.A.G. Stucchi product



Fertiges Produkt
Final product



Fertiges Produkt
Final product



Fertige Anwendung / Final application

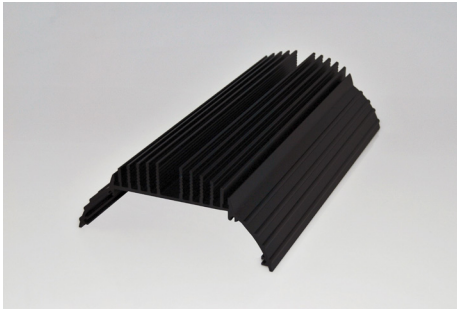
CASE HISTORY III: Highbay-Anwendung / CASE HISTORY III: HIGH BAY APPLICATION

Art/Typ des fertigen Produkts: lineares Licht für industrielle Beleuchtung.

Type of end product: linear light for industrial lighting.

Projekt: Realisierung des Leuchtgehäuses aus stranggepresstem Profil mit Schnitt- und Bohrbearbeitungen je nach Bedarf zum Einsetzen der Lichtquellen und Finish durch anodische Oxidation.

Project: luminaire body of an extruded profile with a unique cut and pierce process for the insertion of the lighting sources and finished in anodic oxidation.



Produkt A.A.G. Stucchi
A.A.G. Stucchi product



Fertiges Produkt
Final product

CASE HISTORY IV: Indoor-Anwendung / CASE HISTORY IV: INDOOR APPLICATION

Art/Typ des fertigen Produkts: Bürobeleuchtung.

Type of end product: office lighting.

Projekt: Realisierung des Leuchtgehäuses aus stranggepresstem Profil nach eigens erstellter Zeichnung.

Project: luminaire body of an extruded profile developed from customer design.



Produkt A.A.G. Stucchi
A.A.G. Stucchi product



Fertige Anwendung / final application

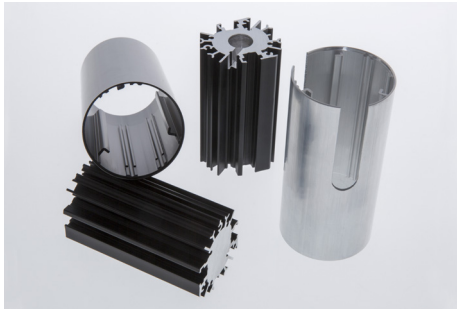
CASE HISTORY V: ANWENDUNG IM EINZELHANDEL / CASE HISTORY V: RETAIL APPLICATION

Art/Typ des fertigen Produkts: Spotlight für Einbau oder Schieneninstallation.

Type of end product: spot light for a recess or track lighting.

Projekt: Realisierung des Leuchtengehäuses aus stranggepresstem Profil mit Bearbeitung und Finishs je nach Bedarf und des Kühlkörpers nach Kundenvorgaben; das Einsetzen des Kühlkörpers in das Leuchtengehäuse erfolgt mit entsprechenden Bügeln aus eigener Produktion.

Project: luminaire body of an extruded profile, processed with unique finishing provided with a custom heat sink inserted inside the body by means of unique clamps also produced by A.A.G. Stucchi.



Produkt A.A.G. Stucchi
A.A.G. Stucchi product



Fertiges Produkt
Final product

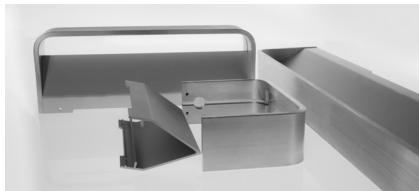
CASE HISTORY VI: INDOOR-ANWENDUNG / CASE HISTORY VI: INDOOR APPLICATION

Art/Typ des fertigen Produkts: LED-Wandleuchte.

Type of end product: LED applique.

Projekt: Realisierung des Leuchtengehäuses aus stranggepresstem Profil mit Biegebearbeitungen auf verschiedene Maße und mit entsprechendem versenkbarem Reflektor zum Einsetzen der Lichtquelle. Das Leuchtengehäuse wird gebürstet und geschliffen; der Reflektor ist dagegen gebeizt.

Project: luminaire body of an extruded profile with a bending process creating different dimensions and a recessed reflector for the insertion of the lighting source. The support is brushed and grinded while the reflector is stripped.



Produkt A.A.G. Stucchi
A.A.G. Stucchi product



Fertiges Produkt
Final product



Fertige Anwendung / Final application

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

Via IV Novembre 30/32, 23854
Olginate (LC) - ITALY
Ph. +39-0341-653111
Fax +39-0341-653250
info@aagstucchi.it

A.A.G. STUCCHI NORTH AMERICA, INC.

3400 Peachtree Road NE,
Ste 945 Atlanta, GA 30326 - USA
Ph. +1-404-806-5399
Fax +1-404-506-9863
northamerica@aagstucchi.com

A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.

Regional office
Block D, 3/F, Room 2, Hop Hing Industrial Building,
704 Castle Peak Road, Kowloon - HONG KONG
Ph. +852-2578-8988
Fax +852-2571-5039
hongkong@aagstucchi.hk

A.A.G. STUCCHI SHANGHAI LTD.

Rm 3007, N°738, Chang Yang Rd
YangPu area, 200082 - SHANGHAI
Ph. +86-21-52389291
Fax +86-21-52389219
east@aagstucchi.hk
south@aagstucchi.hk

Aktualisierung Oktober 2016

Update October 2016

Weitere Informationen zu den Produkten von A.A.G. Stucchi erhalten Sie auf der Website www.aagstucchi.it

For more information concerning A.A.G. Stucchi products, visit the website www.aagstucchi.it



www.aagstucchi.it



A.A.G.

STUCCHI

ideas are made of light